



NORWEGIAN CHAPTER SFPE

MODEL CHAPTER CONSTITUTION

VEDTEKTER

ARTICLE I NAME

Section I-1: The name of the organization shall be the "*SFPE Norway, Norwegian Chapter of the SFPE*", in short "SFPE Norge" or "SFPE Norway" and is herein referred to as "the Chapter." The Chapter is chartered by The SFPE, a not-for-profit corporation, herein referred to as "the Society."

ARTICLE II OBJECTIVES

Section II-1: The objectives of the Chapter shall be to advance the science and practice of fire protection engineering and its allied fields, to maintain a high ethical standard among its members, and to foster fire protection engineering education. Additionally, the Chapter will promote fire safety awareness through prevention, protection, and education.

Section II-2: The Chapter shall not speak for the SFPE on any local or national matter without specific written authorization of the Society.

Section II-3: The location of the principal office of the chapter shall be Trondheim as approved by the Executive Committee. The geographic area served by the chapter shall include Norway.

Section II-4: The Chapter shall abide by the Constitution and By-laws of the Society.

ARTIKKEL I NAVN

Seksjon I-1: Organisasjonens navn skal være "*SFPE Norway, Norwegian Chapter of the SFPE*", kort omtalt som "SFPE Norge" eller "SFPE Norway" og heretter referert til som "chapteret". Chapteret er underlagt non-profit-organisasjonen Society of Fire Protection Engineers, SFPE, heretter omtalt som "moderorganisasjonen".

ARTIKKEL II FORMÅL

Seksjon II-1: Chapterets formål er å fremme brannteknisk vitenskap og praksis innen fire safety engineering og tilknyttede felt, opprettholde høy etisk standard blant medlemmene, og støtte utdanningen av branningeniører. Chapteret vil i tillegg fremme bevissthet rundt brann sikkerhet gjennom forebygging, brannbeskyttelse og utdanning.

Seksjon II-2: Chapteret skal ikke uttale seg på vegne av moderorganisasjonen i lokale eller nasjonale saker uten skriftlig samtykke fra moderorganisasjonen.

Seksjon II-3: Chapterets kontorsted er Trondheim, men kan endres av styret. Det geografiske virkeområdet er Norge.

Seksjon II-4: Chapteret skal føye seg etter "Constitution" og "By-laws" etablert av moderorganisasjonen.

ARTICLE III MEMBERSHIP

Section III-1: Membership shall include primarily individuals residing or working in the geographic area served by the chapter. Other individuals may affiliate with the Chapter and participate in chapter activities to the extent permitted by the Constitution and By-laws of the Society. Such individuals shall not be classified as "members" of the Chapter. See Section III-5.

Section III-2: All applications for Chapter membership and affiliation shall be submitted to the Secretary-Treasurer who, for members, shall verify the applicant's membership status in the Society or verify that the chapter dues are paid. The Secretary-Treasurer shall notify applicants of the disposition of their applications and shall maintain a Chapter roster.

Section III-3 Each member shall be entitled to one vote in the affairs of the Chapter.

Section III-4: Chapter members who become ineligible due to loss of membership in the Society shall forfeit their voting privileges in the Chapter, but may have their privileges reinstated if they remedy the condition for which they were suspended from the Society.

Chapter members who fail to pay their Chapter dues when payable or within sixty days thereof shall be forthwith suspended but shall be automatically reinstated if within six months of such suspension, Chapter dues are paid in full.

ARTIKKEL III MEDLEMSKAP

Seksjon III-1: Medlemmer skal primært inkludere personer som er bosatt eller arbeider i det geografiske området chapteret opererer i. Andre personer kan ha tilknytning til chapteret og delta i dets aktiviteter i den utstrekning det er tillatt i vedtektene. Slike personer skal ikke klassifiseres som "medlemmer" i chapteret. Se seksjon III-5.

Seksjon III-2: Alle søknader om medlemskap og tilknytning skal sendes til sekretæren som, for medlemmene, skal verifisere søkerens medlemskapsstatus i moderorganisasjonen eller verifisere at medlemsavgift betales. Sekretæren skal varsle søkere om status på søknadene og skal opprettholde en medlemsliste.

Seksjon III-3 Hvert medlem skal ha én stemme i saker som angår chapteret.

Seksjon III-4: Ved avsluttet medlemskap opphører også stemmeretten. Stemmeretten kan gis tilbake når forutsetningene for medlemskap gjenopprettes.

Medlemmer som ikke betaler medlemsavgiften innen fristen, eller inntil seksti dager deretter, skal straks suspenderes, men skal automatisk gjeninnføres som medlem dersom medlemsavgiften betales i sin helhet innen seks måneder fra suspensjonen.

Section III-5: By action of the Executive Committee after due notice, and hearing if requested by the Chapter member, Chapter membership may be terminated if the Executive Committee finds the individual guilty of unethical professional conduct, conduct prejudicial to the best interest of the Chapter, or of falsification of membership application. Any individual whose Chapter membership has been suspended or terminated may apply for reinstatement and the Executive Committee shall in any such case specify the procedure to be followed

Section III-6: The Chapter recognizes the need to maintain a liaison with individuals in fire-related fields of endeavor and interest who are not members of the Society. The Chapter encourages and accepts the support and participation of these individuals in Chapter activities as liaisons. The Chapter will accord them the courtesies of regular Chapter publication and participation in meetings and other events upon payment of an annual fee. The amount of the annual fee is equivalent to the Chapter dues.

Seksjon III-5: Etter vedtak fra styret, etter forutgående varsel og høring på forespørsel fra medlemmet, kan medlemskap avsluttes dersom styret finner den enkelte skyldig i uetisk faglig adferd, adferd som strider med chapterets beste, eller ved forfalskning av medlemskapssøknad. Enhver person som har blitt fratatt eller suspendert fra sitt medlemskap i chapteret, kan søke om gjeninnføring og styret skal i så fall spesifisere prosedyren som skal følges.

Seksjon III-6: Chapteret anerkjenner behovet for å opprettholde kontakt og samarbeid med enkeltpersoner innen brannfeltet som ikke er medlemmer av samfunnet. Chapteret oppfordrer til og aksepter støtte og samarbeid med disse enkeltpersoner i chapterets aktiviteter. Chapteret kan gi dem anledning til å motta informasjon fra chapteret og delta i møter og andre arrangementer mot betaling av årlig avgift. Beløpet av årsavgiften tilsvarer medlemsavgiften.

ARTICLE IV CHAPTER LEADERSHIP

- Section IV-1: Officers of the Chapter shall be President, Vice President, Immediate Past President and Secretary, and Treasurer. The position of Secretary and Treasurer may be combined at the discretion of the Executive Committee. With the exception of the Immediate Past President, officers shall be elected by the members and hold office for one year or until their successors are elected and qualified. All officers shall serve without salary.
- Section IV-2: There shall be an Executive Committee consisting of President, Vice President, Secretary-Treasurer, Immediate Past President and one member elected by the Chapter for a term of one year.
- Section IV-3: The President shall hold the grade of Fellow, Professional Member, or Member in the Society.
- Section IV-4: The President and Vice President shall not serve for more than two consecutive terms in any one elective office.
- Section IV-5: Vacancies in office may be filled, until the next election by majority vote of the Executive Committee

ARTIKKEL IV CHAPTERETS LEDELSE

- Seksjon IV-1: Chapterets ledelse skal være leder, nestleder, forrige periodes leder, samt sekretær og kasserer. Stillingen som sekretær og kasserer kan kombineres etter styrets skjønn. Med unntak av forrige periodes leder, skal ledelsen velges av medlemmene og ha sine posisjoner i ett år eller til deres etterfølgere velges og godkjennes. Styrets medlemmer skal tjene uten lønn.
- Seksjon IV-2: Det skal være et styre bestående av leder, nestleder, kasserer/ sekretær, forrige periodes leder og ett styremedlem valgt av chapteret for en periode på ett år.
- Seksjon IV-3: Lederen skal ha medlemsstatus "Fellow", "Professional Member", eller "Member" i moderorganisasjonen.
- Seksjon IV-4: Leder og nestleder skal ikke kunne besitte det samme vervet i mer enn to år på rad.
- Seksjon IV-5: Ledige posisjoner kan fylles ved flertall i styret frem til neste generalforsamling.

ARTICLE V DUTIES OF OFFICERS AND EXECUTIVE COMMITTEE

- Section V-1: The President shall preside at all meetings and to perform other duties usual to the office. The President shall call meetings of the Executive Committee as considered necessary or by request of three or more members of the Committee.
- Section V-2: The Vice President shall have the powers and prerogatives of the President when the President is unavailable.
- Section V-3: The Secretary shall record all official actions of the Chapter. Additional duties shall include issuing all notices of meetings; maintaining a roster; and submitting, at least annually, a membership list, and minutes of the meetings to the Secretary-Treasurer of the Society.
- Section V-4: The Treasurer shall maintain financial records of the Chapter. Additional duties shall include collecting dues/fees; dispensing checks for expense; preparing an annual budget; maintaining current financial statements and reporting financial status to the chapter at chapter meetings. If the offices of Secretary and Treasurer are combined, then the duties of the Secretary-Treasurer shall include all of the above listed duties.

ARTIKKEL V LEDELSENS OG STYRETS PLIKTER

- Seksjon V-1: Leder skal delta på alle møter og utføre andre oppgaver som forventes av leder. Leder skal innkalle til møter i styret etter behov eller på oppfordring fra tre eller flere medlemmer av styret.
- Seksjon V-2: Nestleder skal ha leders fullmakter ved delegering fra leder, eller når leder ikke er tilgjengelig.
- Seksjon V-3: Sekretær skal loggføre alle offisielle aktiviteter i chapteret. I tillegg inkluderer pliktene å føre møtereferat, opprettholde medlemsliste og sende inn, minst årlig, en medlemsliste og møtereferater til moderorganisasjonens "Secretary-Treasurer".
- Seksjon V-4: Kasserer skal opprettholde finansiell oversikt over kapitlet. I tillegg inkluderer pliktene innkreving av medlemsavgift og avgifter; disponere uttak for å dekke kostnader; utarbeide et årlig budsjett og rapportere finansiell status til chapteret på møter. Dersom vervene kasserer og sekretær er kombinert, inkluderer det kombinerte vervet alle plikter beskrevet ovenfor.

- Section V-5: The President and Vice-President shall be the Chairman and Vice Chairman respectively of the Executive Committee.
- Section V-6: The Executive Committee shall have meetings at least semi-annually, but meet as often as necessary or desirable, at the discretion of the Chairman.
- Section V-7: A majority of the Executive Committee shall constitute a quorum at any meeting.
- Section V-8: It shall be a specific duty of the Executive Committee to pass upon the desirability of any action submitted to the Chapter for its consideration with respect to basic policy. Results will be reported to the Chapter.

ARTICLE VI EXPENDITURES, APPROPRIATIONS AND BANKING

- Section VI-1: The Executive Committee may authorize expenditures up to and including 25% of the Chapter's current available funds. Expenditures exceeding 25% of the Chapter's current available funds shall be approved by vote of the membership at a scheduled or a called meeting. Necessary expenditures required by the Treasurer for stationery, postage and incidentals, not exceeding 500 NOK, are exempt from an Executive Committee or membership vote.

- Seksjon V-5: Leder og nestleder skal være henholdsvis styreleder og styrets nestleder.
- Seksjon V-6: Styret skal ha møter minst halvårlig, men så ofte som nødvendig etter styreleders skjønn.
- Seksjon V-7: Flertallet av styret må være til stede for beslutningsdyktighet ved et hvert møte.
- Seksjon V-8: Styret plikter å behandle saker som fremmes av chapterets medlemmer. Resultatet skal rapporteres til chapteret.

ARTIKKEL VI ØKONOMI

- Seksjon VI-1: Styret kan beslutte utgifter til og med 25 % av chapterets samlede kapital. Utgifter over 25 % av chapterets samlede kapital må godkjennes ved avstemning blant chapterets medlemmer i årsmøte eller ekstraordinært møte. Nødvendige omkostninger knyttet til brevpapir, porto og forefallende utgifter knyttet til kassererens virksomhet som ikke overstiger NOK 500 er unntatt krav om godkjenning fra styre eller avstemning blant chapter-medlemmene.

Section VI-2: The President and the Treasurer shall have signature authority on Chapter bank accounts.

Section VI-3: The Chapter shall in no way incur financial or contractual obligations upon the Society without full written approval of the Board of Directors of the Society.

ARTICLE VII MEETINGS

Section VII-1: A minimum of two meetings shall be held each year. In case of a special meeting, at least 10 days notice will be given to Chapter members.

Section VII-2: At the Annual Business Meeting the retiring President shall present an annual report reviewing the activities of the Chapter during the past twelve months and recommending future activities. The Treasurer shall present a report showing receipts and disbursements for the past twelve months, and a statement of assets, liabilities, and net worth at the close of the elected term.

Section VII-3: In order to transact business at any meeting of the Chapter, there shall be at least five members present or 20% of the total membership of the Chapter (whichever is greater).

Online meeting participation and voting shall be considered equivalent as physical participation.

Section VII-4: Roberts Rules of Order shall govern the transaction of business at all meetings unless inconsistent with these articles.

Seksjon VI-2: Leder og kasserer skal ha signaturmyndighet på chapterets bankkonto.

Seksjon VI-3: Chapteret skal på ingen måte påføre moderorganisasjonen økonomiske eller juridiske forpliktelser uten skriftlig godkjenning fra moderorganisasjonens "Board of Directors".

ARTIKKEL VII MØTER

Seksjon VII-1: Det skal avholdes minimum 2 møter per år. Ved behov for ekstraordinære møter, skal det gis minimum 10 dagers varsel til chapterets medlemmer.

Seksjon VII-2: På årsmøtet skal den avtroppende lederen rapportere om chapterets aktiviteter de siste 12 måneder og komme med anbefalinger til videre aktivitet. Kassereren skal presentere en rapport som viser innbetalinger og utgifter de siste 12 måneder, og en sammenstilling av eiendeler, forpliktelser og kassabeholdning ved utløpet av den perioden.

Seksjon VII-3: For at et møte skal være beslutningsdyktig, skal minimum 5 medlemmer eller 20 % av total medlemsmasse delta (den av disse som er størst).

Deltagelse på møter og stemmeavgivning via internett ansees tilsvarende som fysisk deltagende.

Seksjon VII-4: Roberts Rules of Order legges til grunn for møtegjennomføringen, der ikke annet fremkommer av disse bestemmelsene.

Section VII-5: A nominating committee consisting of a minimum of two chapter members (approved by the membership) and chaired by the Immediate Past-President shall report in writing to the members, at least 30 days preceding the Annual Business Meeting, a list of nominations all officers and Executive Committee members at large. This shall not preclude additional nominations from the floor preceding the voting at the annual meeting.

Seksjon VII-5: En valgkomité bestående av minst to chapter-medlemmer (godkjent av medlemmene), ledet av den avtroppende lederen, skal skriftlig avgi til medlemmene, minst 30 dager før årsmøtet, en liste over nominerte til alle verv (lederverv og styreverv). Dette utelukker ikke ytterligere nominasjoner fra møtet før avstemningen (benkeforslag).

ARTICLE VIII DUES

Section VIII-1: Annual dues and fees shall be determined by a vote of the Chapter membership. Dues and fees shall be payable upon acceptance of applications and on or before October 1st of each year thereafter. Those who fail to pay dues or fees within the prescribed time shall be suspended after due notice in writing is given to said individuals of their delinquency.

Section VIII-2: The annual dues for the Chapter are 200 NOK. The amount of Annual dues may be changed upon a recommendation of the Executive Committee and a majority vote of the Chapter.

Section VIII-3: Chapter membership is free for members of the Society.

ARTIKKEL VIII MEDLEMS- AVGIFT

Seksjon VIII-1: Årlige kontingenter og avgifter skal bestemmes ved avstemning blant chapterets medlemmer. Medlemsavgift skal være betalt før opptak som medlem, og innen utgangen av 1. oktober for hver år deretter. Ved utelatt betaling innen angitt frist, og etter skriftlig varsel, vil medlemmet suspenderes.

Seksjon VIII-2: Medlemsavgiften for chapteret er 200 NOK. Den samlede medlemsavgiften kan endres etter anbefaling fra styret og avstemning blant medlemmene.

Seksjon VIII-3: Chapter-medlemskap er gratis for medlemmer av moderorganisasjonen.

ARTICLE IX AMENDMENTS

Section IX-1: These articles may be amended at any regular meeting by a two-thirds vote of the members present. Proposals for amendments shall be submitted in writing to the Secretary. All proposals shall be distributed in writing to the membership and/or posted on the official website of the Chapter. Proposals shall be read at the meeting immediately preceding that at which the amendments are to be voted upon.

Section IX-2: The waiting period may be waived upon approval of the Executive Committee and majority of all members of the Chapter.

Section IX-3: Amendments to these articles must be submitted to the Board of Directors of the Society for approval. Amendments become effective when approved by the Society.

ARTICLE X DISSOLUTION OF THE CHAPTER

Section X-1: If the membership of the Chapter votes and approves the dissolution of the Chapter or presiding officer shall notify the Society.

ARTIKKEL IX ENDRINGER

Seksjon IX-1: Disse vedtektene kan endres på ethvert ordinært møte, ved to-tredjedeler flertall fra deltakende medlemmer. Forslag til endringer skal sendes skriftlig til sekretæren. Alle forslag skal distribueres skriftlig til medlemmene og / eller postet på den offisielle nettsiden til chapteret. Forslag skal leses på møtet umiddelbart før det stemmes på de enkelte endringene.

Seksjon IX-2: "The waiting period" kan fravikes ved godkjenning av styret og flertallet av alle medlemmer av kapitlet.

Seksjon IX-3: Endringer i disse vedtektene må sendes til styret i moderorganisasjonen for godkjenning. Endringer trer i kraft når de godkjennes av moderorganisasjonen.

ARTIKKEL X AVVIKLING

Seksjon X-1: Hvis medlemmene ved avstemning godkjenner oppløsningen av chapteret, skal leder varsle moderorganisasjonen.



Section X-2: Upon the dissolution of the Chapter, assets shall be distributed for one or more purposes within the meaning of the section 501(c)3 of the Internal Revenue Code, or corresponding section of any future federal tax code, or shall be distributed to the federal government, or a state or local government, for a public purpose. For the purposes of dissolution, assets of the chapter shall be conveyed to a non-profit such as the SFPE Educational & Scientific Foundation which is currently a section 501(c)3 organization if they are exempt at the time of dissolution.

Seksjon X-2: Ved oppløsning av chapteret skal eiendeler bli distribuert til ett eller flere formål i henhold til seksjon 501 (c) 3 i Internal Revenue Code, eller tilsvarende seksjon av enhver fremtidig føderal skattekode, eller skal distribueres til den føderale regjeringen, eller en stat eller lokal myndighet, for et offentlig formål. Med henblikk på oppløsning skal kapitaltillatelsene overføres til en non-profitorganisasjon som SFPE Educational & Scientific Foundation, som for øyeblikket er en seksjon 501 (c) 3-organisasjon dersom de er fritatt ved oppløsningstidspunktet.

Original: 28. september 2009
Norway Chapter-versjon: 8. desember 2016
Oversatt 19.mars 2018
Endret 15. mai 2018